1

KINH ÑAÏI THÖØA NHAÄP CHÖ PHAÄT CAÛNH GIÔÙI TRÍ QUANG MINH TRANG NGHIEÂM

**QUYEÅN III**

Laïi nöõa, naøy Dieäu Caùt Töôøng! Vì hình töôùng cuûa chuùng sinh coù thaáp, vöøa, cao, neân môùi cho raèng hö khoâng coù thaáp, vöøa, cao. Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc cuõng nhö vaäy, ñoái vôùi taát caû moïi nôi ñeàu bình ñaúng, khoâng coù phaân bieät, khoâng coù söï sai khaùc, khoâng sinh, khoâng dieät, chaúng phaûi quaù khöù, chaúng phaûi vò lai, chaúng phaûi hieän taïi, khoâng coù saéc töôùng, khoâng hyù luaän, khoâng bieåu thò, khoâng thi thieát, khoâng caûm giaùc, khoâng troùi buoäc, khoâng ño löôøng, vöôït qua caùc söï ño löôøng, khoâng ví duï, vöôït qua khoûi thí duï, khoâng truï, khoâng chaáp thuû, vöôït qua khoûi caûnh giôùi cuûa maét, lìa taâm yù thöùc, khoâng coù töôùng maïo, khoâng coù vaên töï, khoâng coù aâm thanh, khoâng taùc yù, khoâng xuaát, khoâng nhaäp, khoâng cao, khoâng thaáp, vöôït qua caûnh giôùi ngoân ngöõ. Ñoái vôùi taát caû moïi nôi ñeàu tuøy thuoäc vaøo caên cô cuûa moãi chuùng sinh maø thích öùng. Chæ vì chuùng sinh coù taùnh thöôïng, trung, haï, neân thaáy Nhö Lai coù taùnh thöôïng, trung, haï.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Nhö Lai cuõng khoâng suy nghó nhö vaày: “Ñoái vôùi chuùng sinh naøy coù loøng tin hieåu baäc haï thì Ta neân hieän thaân töôùng baäc haï. Chuùng sinh naøy coù loøng tin hieåu baäc trung thì Ta hieän thaân töôùng baäc trung. Chuùng sinh naøy coù loøng tin hieåu baäc thöôïng, thì Ta neân hieän thaân töôùng baäc thöôïng”. Khi thuyeát phaùp cuõng nhö vaäy, Nhö Lai chæ duøng moät aâm thanh giaûng cho chuùng sinh, roài tuøy theo töøng loaïi chuùng sinh ñeàu ñöôïc hieåu roõ. Nhöng Nhö Lai khoâng coù yù nghó: “Loaøi chuùng sinh naøy coù loøng tin hieåu baäc haï, thì Ta noùi phaùp Thanh vaên thöøa cho hoï. Loaøi chuùng sinh naøy coù loøng tin hieåu baäc trung, thì Ta noùi phaùp Duyeân giaùc thöøa cho hoï. Loaøi chuùng sinh naøy coù loøng tin hieåu baäc thöôïng, thì Ta noùi phaùp Boà-taùt thöøa cho hoï”. Nhö Lai cuõng khoâng coù yù nghó: “Loaøi chuùng sinh naøy tin hieåu boá thí

thì Ta noùi phaùp Boá thí Ba-la-maät. Loaøi chuùng sinh naøy tin hieåu Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh vaø Trí tueä thì Ta noùi cho hoï caùc phaùp Ba-la-maät ñoù. Ñoái vôùi caùc phaùp, Nhö Lai khoâng phaân bieät. Vì sao? Vì phaùp thaân cuûa Nhö Lai roát raùo khoâng sinh, vì Nhö Lai khoâng sinh neân khoâng duøng danh saéc ñeå giaûng noùi maø theo söï nhaän bieát môùi cho söï chuyeån ñoåi. Duø trong khoaûng saùt-na, Nhö Lai cuõng khoâng coù chuùt phaân bieät. Nhö Lai ñaày ñuû töôùng voâ taän, ñoái vôùi caûnh giôùi cuøng taän, caûnh giôùi chaân thaät, Nhö Lai ñeàu bieát roõ raøng: Ñoù laø taát caû phaùp, laø caûnh giôùi bình ñaúng. Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc bình ñaúng vôùi taát caû moïi nôi, khoâng phaân bieät sai khaùc giöõa haï, trung, thöôïng. Cuõng vaäy, taát caû phaùp ñeàu bình ñaúng, khoâng coù phaân bieät khaùc nhau giöõa haï, trung, thöôïng. Vì sao? Vì taát caû caùc phaùp voâ sôû ñaéc.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Neáu taát caû caùc phaùp voâ sôû ñaéc töùc laø taát caû caùc phaùp bình ñaúng. Neáu taát caû caùc phaùp bình ñaúng töùc laø phaùp thöôøng truï. Neáu thöôøng truï töùc laø baát ñoäng. Neáu baát ñoäng töùc laø khoâng choã nöông döïa. Neáu taát caû caùc phaùp khoâng choã nöông döïa töùc laø taâm voâ sôû truï. Neáu taâm voâ sôû truï töùc laø voâ sinh nhöng laïi sinh. Neáu quaùn saùt ñöôïc nhö vaäy thì taâm, taâm sôû chuyeån bieán maø khoâng ñieân ñaûo. Taâm khoâng ñieân ñaûo töùc laø lôøi noùi ñi ñoâi vôùi vieäc laøm. Neáu lôøi noùi ñi ñoâi vôùi vieäc laøm töùc laø khoâng hyù luaän. Neáu khoâng hyù luaän töùc laø voâ sôû haønh. Neáu voâ sôû haønh töùc laø khoâng tan raõ. Neáu khoâng tan raõ töùc laø khoâng tuï taäp. Neáu phaùp khoâng tan raõ thì phaùp taùnh khoâng traùi ngöôïc. Neáu phaùp taùnh khoâng traùi ngöôïc töùc laø tuøy thuaän vôùi taát caû moïi nôi. Neáu tuøy thuaän vôùi taát caû moïi nôi töùc laø töï taùnh cuûa phaùp baát ñoäng. Neáu töï taùnh cuûa phaùp baát ñoäng thì töï taùnh cuûa phaùp môùi coù sôû ñaéc. Neáu töï taùnh cuûa phaùp coù sôû ñaéc thì khoâng coù moät phaùp nhoû naøo maø khoâng bieát roõ ñöôïc. Vì sao? Neân bieát raèng vì töï taùnh do nhaân duyeân sinh. Neáu töï taùnh do nhaân sinh duyeân töùc laø hoaøn toaøn voâ sinh. Neáu hoaøn toaøn voâ sinh töùc laø ñöôïc tòch tónh. Neáu ñöôïc tòch tónh töùc laø taát caû phaùp taùc yù khoâng coù choã döïa. Neáu taát caû phaùp taùc yù ñeàu khoâng coù choã döïa töùc laø hoaøn toaøn khoâng coù choã döïa. Neáu khoâng coù choã döïa töùc laø khoâng ñaéc, chaúng phaûi khoâng ñaéc. Neáu khoâng ñaéc, chaúng phaûi khoâng ñaéc töùc laø ñaéc phaùp thöôøng truï. Neáu

3

ñaéc phaùp thöôøng truï töùc laø töông öng vôùi phaùp thaâm saâu chaéc thaät. Neáu töông öng vôùi phaùp thaâm saâu chaéc thaät thì khoâng coù phaùp nhoû naøo coù theå truï vaø cuõng khoâng coù phaùp Phaät. Vì sao? Vì hieåu bieátroõ veà taùnh khoâng. Neáu giaùc ngoä ñöôïc taùnh khoâng töùc laø Boà-ñeà. Nhö vaäy ñoái vôùi khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän, khoâng taïo taùc, khoâng chaáp tröôùc, khoâng sinh, khoâng chaáp thuû, khoâng nöông döïa ñeàu giaùc ngoä, töùc laø Boà-ñeà. Boà-ñeà töông öng vôùi phaùp thaâm saâu chaéc thaät. Danh töông öng do ñoù ñöôïc hình thaønh, cho neân töông öng phaùp khoâng cao, khoâng thaáp; töông öng vôùi khoâng taïo taùc, chaúng phaûi khoâng taïo taùc; töông öng vôùi khoâng troùi buoäc, khoâng thaùo môû; töông öng vôùi khoâng moät taùnh, khoâng nhieàu taùnh; töông öng vôùi khoâng ñeán, khoâng ñi. Ñoù töùc laø töông öng phaùp thaâm saâu chaéc thaät. Neáu töông öng vôùi phaùp thaâm saâu chaéc thaät thì ñoù laø khoâng coù choã töông öng, cuõng khoâng coù choã ñoaïn tröø, cuõng khoâng chöùng quaû. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taâm phaùp xöa nay saùng suoát, chæ vì bò khaùch traàn phieàn naõo laøm oâ ueá, nhöng thaät söï töï taùnh khoâng bò oâ nhieãm. Neáu töï taùnh saùng suoát töùc laø khoâng phieàn naõo. Neáu khoâng phieàn naõo töùc laø khoâng ñoái trò. Nghóa laø do ñoái trò maø phieàn naõo ñeàu ñoaïn tröø caû. Vì sao? Vì khoâng phaûi ñaõ tònh, khoâng phaûi seõ tònh, khoâng lìa thanh tònh vì xöa nay nhö vaäy. Neáu thanh tònh töùc laø voâ sinh. Neáu voâ sinh töùc laø baát ñoäng. Neáu baát ñoäng thì ñoaïn tröø caùc hyû laïc, taát caû nhöõng gì öa thích cuõng ñeàu ñoaïn tröø. Neáu caùc aùi ñeàu ñoaïn dieät töùc laø voâ sinh. Neáu phaùp voâ sinh töùc laø Boà-ñeà. Boà-ñeà laø bình ñaúng. Bình ñaúng laø chaân nhö. Chaân nhö töùc laø caùc phaùp höõu vi hay voâ vi ñeàu laø voâ truï. Neáu trong chaân nhö khoâng coù phaùp höõu vi hay voâ vi töùc laø thieát laäp baát nhò. Neáu phaùp höõu vi vaø voâ vi thieát laäp baát nhò thì noù töùc laø chaân nhö. Neáu noù laø chaân nhö thì khoâng khaùc vôùi chaân nhö. Neáu khoâng khaùc vôùi chaân nhö thì khoâng coù chuûng loaïi chaân nhö. Neáu khoâng coù chuûng loaïi chaân nhö töùc laø chaân nhö khoâng ñeán. Neáu chaân nhö khoâng ñeán töùc laø chaân nhö khoâng ñi. Neáu chaân nhö khoâng ñi thì ñuùng vôùi chaân nhö ñaõ noùi. Neáu ñuùng vôùi chaân nhö ñaõ noùi töùc laø chaân nhö voâ sinh. Chaân nhö voâ sinh töùc laø khoâng nhieãm khoâng tònh. Neáu khoâng nhieãm khoâng tònh töùc laø khoâng sinh khoâng dieät. Neáu khoâng sinh khoâng dieät töùc laø Nieát-baøn bình ñaúng. Neáu Nieát-baøn bình ñaúng töùc laø khoâng sinh töû, cuõng khoâng

Nieát-baøn. Neáu khoâng sinh töû, khoâng Nieát-baøn töùc laø khoâng quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi. Neáu khoâng quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi töùc laø khoâng coù phaùp haï, trung, thöôïng. Neáu khoâng coù phaùp haï, trung, thöôïng töùc laø chaân nhö. Teân chaân nhö do ñaây maø laäp ra. Nhö vaäy, chaân nhö noùi ñaây cuõng goïi laø thaät taùnh. Thaät taùnh noùi ñaây cuõng goïi laø nhö taùnh, cuõng laø chaân nhö. Chaân nhö vaø ngaõ voán khoâng hai, cuõng khoâng coù chuûng loaïi. Nghóa cuûa khoâng hai laø Boà-ñeà. Boà-ñeà laø nghóa cuûa giaùc ngoä. Nghóa noùi ôû ñaây töùc laø trí chöùng nhaäp ba moân giaûi thoaùt, laø trí giaûng noùi taát caû phaùp laøm hieåu roõ vaø theå nhaäp vaøo taát caû phaùp ba ñôøi ñeàu bình ñaúng, laø nghóa taát caû phaùp khoâng hö hoaïi. Nghóa noùi ôû ñaây töùc laø khoâng nghóa, khoâng aâm thanh, khoâng ghi cheùp, khoâng giaûi roõ vaø giaûi roõ söï phaùt khôûi. Nhö vaäy noùi trí nghóa laø nghóa tuøy theo trí hieåu bieát, thöùc tuøy theo trí hieåu bieát. Nhö vaäy, thaéng nghóa töùc laø phaùp taùnh. Nghóa cuûa phaùp taùnh kia töùc laø nghóa theo trí hieåu bieát, thöùc theo trí hieåu bieát, thaéng nghóa theo trí hieåu bieát, ñuùng nhö phaùp taùnh töùc laø ñuùng nhö nghóa. Neáu phaùp taùnh töùc laø phaùp truï taùnh, thì ñoù laø taùnh tòch tónh cuûa phaùp. Phaùp tòch tónh aáy khoâng bò lay ñoäng. Neáu phaùp khoâng bò lay ñoäng thì vaên vaø nghóa ñeàu bình ñaúng. Neáu vaên vaø nghóa ñeàu bình ñaúng töùc laø nghóa aáy khoâng coù hai vaø bình ñaúng. Neáu nghóa aáy bình ñaúng thì nghóa thöùc cuõng bình ñaúng. Ñaây laø nhaäp vaøo trí bình ñaúng cuûa phaùp moân khoâng hai. Do ñoù theá tuïc vaø thaéng nghóa ñeàu bình ñaúng. Vì nghóa theá tuïc bình ñaúng neân nghóa khoâng vaø taùnh bình ñaúng ñeàu bình ñaúng. Neáu nghiaõ taùnh khoâng bình ñaúng thì Boå-ñaëc-giaø-la bình ñaúng vaø taùnh bình ñaúng. Neáu Boå-ñaëc- giaø-la bình ñaúng thì taùnh cuûa phaùp bình ñaúng. Neáu phaùp bình ñaúng thì söï tin hieåu taùnh bình ñaúng. Neáu tin hieåu bình ñaúng hieåu bieát roõ raøng töùc laø Boà-ñeà.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Neáu ñoái vôùi taùnh bình ñaúng cuûa saéc maø coù chaáp tröôùc coù chöôùng ngaïi thì ñoái vôùi maét cuõng coù chöôùng ngaïi, vì trí töï taùnh cuûa saéc vaø maét khoâng bò chöôùng ngaïi. Neáu ñoái vôùi caùc kieán maø coù chaáp tröôùc, coù chöôùng ngaïi, töùc laø ñoái vôùi thaân coù chöôùng ngaïi, vì caùc kieán thuù trong thaân töï taùnh laø khoâng trí, khoâng bò chöôùng ngaïi. Neáu ñoái vôùi taùc yù khoâng saâu beàn maø coù chaáp tröôùc, coù chöôùng ngaïi, töùc laø ñoái vôùi phaùp quang minh coù chöôùng ngaïi, vì caùc taùc yù

5

saâu beàn neân quan saùt töï taùnh caùc phaùp laø khoâng trí, khoâng bò chöôùng ngaïi. Neáu ñoái vôùi nghi hoaëc caáu nhieãm maø coù chaáp tröôùc, coù nghi ngôø, töùc laø giaûi thoaùt coù chöôùng ngaïi, vì trí tín giaûi, giaûi thoaùt nhö thaät, khoâng bò chöôùng ngaïi. Neáu ñoái vôùi bieáng treã caáu nhieãm maø coù chaáp tröôùc, coù chöôùng ngaïi, töùc laø hieän chöùng tinh taán kieân coá khoâng coù chöôùng ngaïi, vì taùnh hieåu roõ phaùp ñaõ noùi khoâng coù chöôùng ngaïi. Neáu ñoái vôùi caùc chöôùng ngaïi coù chaáp tröôùc, coù chöôùng ngaïi, töùc laø ñoái vôùi phaùp baûy giaùc chi coù chöôùng ngaïi, vì trí giaûi thoaùt khoâng chöôùng ngaïi, khoâng coù chöôùng ngaïi. Neân bieát, töï taùnh cuûa taát caû phaùp laø thanh tònh, chæ do nhaân duyeân hoøa hôïp maø chuyeån ñoåi. Caùc Boà-taùt phaûi bieát roõ raøng nhaân nhieãm, nhaân tònh trong taát caû phaùp. Neáu nhaân nhieãm, nhaân tònh ñeàu thanh tònh töùc laø voâ sôû truï. Neáu noùi phaùt sinh ngaõ vaø phaùt sinh kieán ñeàu laø nhaân nhieãm, thì nhaäp vaøo phaùp voâ ngaõ nhaãn nhuïc laø nhaân tònh. Coøn noùi ngaõ, ngaõ sôû vaø kieán laø nhaân nhieãm, thì beân trong tòch tónh, beân ngoaøi khoâng taùc ñoäng laø nhaân tònh. Duïc, saân, haïi, taàm laø nhaân nhieãm; töø, bi, hyû, xaû nhaäp vaøo quaùn saùt phaùp, nhaãn nhuïc laø nhaân tònh. Boán ñieân ñaûo laø nhaân nhieãm, boán nieäm xöù laø nhaân tònh. Naêm caùi laø nhaân nhieãm, naêm caên laø nhaân tònh. Saùu xöù laø nhaân nhieãm, saùu nieäm laø nhaân tònh. Baûy phaùp taø laø nhaân nhieãm, baûy phaùp giaùc chi laø nhaân tònh. Taùm phaùp taø laø nhaân nhieãm, taùm phaùp chaùnh ñaïo laø nhaân tònh. Chín naõo laø nhaân nhieãm, chín thöù ñeä ñònh laø nhaân tònh. Möôøi nghieäp ñaïo baát thieän laø nhaân nhieãm, möôøi nghieäp ñaïo thieän laø nhaân tònh. Noùi toùm laïi, taát caû taùc yù veà baát thieän ñeàu laø nhaân nhieãm, taát caû taùc yù thieän laø nhaân tònh. Duø nhaân nhieãm hay nhaân tònh thì töï taùnh cuûa caùc phaùp aáy ñeàu laø khoâng, khoâng coù chuùng sinh, khoâng coù thoï maïng, khoâng coù ngöôøi nuoâi döôõng, khoâng coù Boå-ñaëc-giaø-la, khoâng coù chuû teå, khoâng coù giöõ gìn, khoâng taïo taùc, nhö huyeãn, khoâng coù töôùng, noäi taâm tòch tónh. Neáu trong tòch tónh thì hoaøn toaøn tòch tónh. Neáu hoaøn toaøn tòch tónh töùc laø töï taùnh. Neáu laø töï taùnh cuûa caùc phaùp thì khoâng sôû ñaéc. Neáu khoâng sôû ñaéc thì khoâng coù choã nöông töïa. Neáu khoâng coù choã nöông töïa töùc laø hö khoâng. Neân bieát taát caû caùc phaùp duø nhieãm hay tònh ñeàu nhö hö khoâng. Nhöng hö khoâng cuõng khoâng hoaïi phaùp taùnh. Vì sao? Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Vì trong ñoù khoâng coù moät phaùp nhoû naøo coù theå ñaéc,

hoaëc laø sinh, hoaëc laø dieät.

Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö vaäy laøm sao Nhö Lai chöùng Boà-ñeà? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Vì khoâng coù caên baûn khoâng truï neân ñaéc Boà-ñeà.

Dieäu Caùt Töôøng thöa:

–Baïch Theá Toân! Caên baûn laø gì vaø truï laø gì? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Coù thaân laø caên baûn, do hö voïng phaân bieät maø truï. Vì Boà-ñeà cuûa Chö Phaät Nhö Lai bình ñaúng töùc laø trí cuûa taát caû phaùp bình ñaúng, cho neân noùi khoâng coù caên baûn khoâng coù truï. Nhôø ñoù maø Nhö Lai hieän chöùng chaùnh giaùc.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! OÂng neân bieát caùc phaùp tòch tónh vaø caän tòch. Sao goïi laø tòch tónh? Sao goïi laø caän tòch? Trong goïi laø tòch tónh, ngoaøi goïi laø caän tòch. Vì sao? Vì maét roãng khoâng cho neân töï taùnh cuûa ngaõ vaø ngaõ sôû cuõng roãng khoâng, nhö vaäy goïi laø tòch tónh. Ñaõ bieát maét roãng hoâng thì saéc khoâng coù choã naém baét, ñaây goïi laø caän tòch. Vì tai roãng khoâng neân töï taùnh cuûa ngaõ vaø ngaõ sôû ñeàu roãng khoâng, ñaây goïi laø tòch tónh. Ñaõ bieát tai roãng khoâng thì aâm thanh khoâng coù choã naém baét, ñaây goïi laø caän tòch. Vì muõi roãng khoâng neân töï taùnh ngaõ vaø ngaõ sôû ñeàu roãng khoâng, ñaây goïi laø tòch tónh. Ñaõ bieát muõi roãng khoâng thì höông khoâng coù choã naém baét, ñaây goïi laø caän tòch. Vì löôõi roãng khoâng neân töï taùnh cuûa ngaõ vaø ngaõ sôû ñeàu roãng khoâng, ñaây goïi laø tòch tónh. Ñaõ bieát löôõi roãng khoâng thì vò khoâng coù choã naém baét, ñaây goïi laø caän tòch. Vì thaân roãng khoâng neân töï taùnh cuûa ngaõ vaø ngaõ sôû ñeàu roãng khoâng, ñaây goïi laø tòch tónh. Ñaõ bieát thaân roãng khoâng thì xuùc khoâng coù choã naém baét, ñaây goïi laø caän tòch. Vì yù roãng khoâng neân töï taùnh cuûa ngaõ vaø ngaõ sôû ñeàu roãng khoâng, ñaây goïi laø tòch tónh. Ñaõ bieát yù roãng khoâng thì phaùp khoâng coù choã naém baét, ñaây goïi laø caän tòch.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Töï taùnh Boà-ñeà trong saùng, töï taùnh cuûa taâm trong saùng. Vì sao? Vì noùi töï taùnh trong saùng töùc laø töï taùnh khoâng nhieãm oâ, saùnh baèng vôùi hö khoâng. Maø hö khoâng vaø töï taùnh bao truøm taát caû, gioáng nhö ñaëc tính cuûa hö khoâng. Hôn nöõa, töï taùnh

7

voán hoaøn toaøn trong saùng.

Laïi nöõa, naøy Dieäu Caùt Töôøng! Boà-ñeà khoâng nhaäp cuõng khoâng xuaát. Theá naøo laø khoâng nhaäp, khoâng xuaát? Nghóa laø khoâng thaâu laáy neân noùi khoâng nhaäp, khoâng vöùt boû neân noùi laø khoâng xuaát. Nhö Lai chöùng ngoä khoâng nhaäp, khoâng xuaát. Nhö söï chöùng ngoä töùc laø ñoàng vôùi chaân nhö, khoâng ñaây khoâng kia, vì taát caû caùc phaùp lìa boû ñaây kia. Theá neân Nhö Lai hieän thaønh Chaùnh giaùc.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Boà-ñeà laø voâ töôùng vaø cuõng khoâng coù ñoái töôïng duyeân. Sao goïi laø voâ töôùng vaø khoâng coù ñoái töôïng duyeân? Nghóa laø nhaõn thöùc khoâng coù ñoái töôïng ñeå ñaéc, ñoù goïi laø voâ töôùng. Saéc khoâng coù ñoái töôïng quaùn, ñoù goïi laø khoâng coù ñoái töôïng duyeân. Nhó thöùc khoâng coù ñoái töôïng ñeå ñaéc, ñoù goïi laø voâ töôùng. Thanh khoâng coù choã nghe, ñoù goïi laø khoâng coù ñoái töôïng ñeå duyeân.

Tyû thöùc khoâng coù ñoái töôïng ñeå ñaéc, ñoù goïi laø voâ töôùng. Höông khoâng choã ngöûi, ñoù goïi laø khoâng coù ñoái töôïng ñeå duyeân.

Thieät thöùc khoâng coù ñoái töôïng ñeå ñaéc, ñoù goïi laø voâ töôùng. Vò khoâng choã neám, ñoù goïi laø khoâng coù ñoái töôïng ñeå duyeân.

Thaân thöùc khoâng coù ñoái töôïng ñeå ñaéc, ñoù goïi laø voâ töôùng. Xuùc khoâng choã giaùc bieát, ñoù goïi laø khoâng coù ñoái töôïng ñeå duyeân.

YÙ thöùc khoâng coù ñoái töôïng ñeå ñaéc, ñoù goïi laø voâ töôùng. Phaùp khoâng choã phaân bieät, ñoù goïi laø khoâng coù ñoái töôïng ñeå duyeân.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Nhöõng ñieàu noùi treân ñaây ñeàu laø caûnh giôùi cuûa chö Thaùnh. Neáu coøn thuoäc trong ba coõi thì chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa baäc Thaùnh. Do ñoù caàn phaûi haønh trong caûnh giôùi cuûa baäc Thaùnh.

Laïi nöõa, naøy Dieäu Caùt Töôøng! Boà-ñeà chaúng phaûi quaù khöù, vò lai, hieän taïi. Ba ñôøi ñeàu bình ñaúng neân ba luaân ñeàu ñoaïn. Ba luaân ñoù laø taâm quaù khöù khoâng chuyeån, thöùc vò lai khoâng chaáp laáy, yù hieän taïi khoâng ñoäng. Taâm, yù, thöùc aáy duø coù choã truï nhöng khoâng phaân bieät, khoâng lìa phaân bieät, khoâng ño löôøng, khoâng lìa ño löôøng, khoâng coù quaù khöù ñaõ laøm ra, khoâng coù vò lai ñöôïc laõnh thoï, vaø khoâng coù hieän taïi hyù luaän.

Laïi nöõa, naøy Dieäu Caùt Töôøng! Boà-ñeà chaúng phaûi do thaân maø coù theå ñaït ñöôïc, vì khoâng coù choã taïo taùc. Chaúng phaûi do thaân maø coù theå

ñaït ñöôïc, nghóa laø nhaõn thöùc khoâng choã naøo ñeå nhaän bieát vaø nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc khoâng choã naøo ñeå nhaän bieát. Vì chaúng phaûi taâm, yù, thöùc nhaän bieát neân ñoù töùc laø voâ vi. Nhö vaäy noùi veà voâ vi nghóa laø khoâng sinh, khoâng truï, khoâng dieät, ba luaân thanh tònh. Gioáng nhö voâ vi aáy, ñoái vôùi phaùp höõu vi caàn phaûi bieát nhö theá. Vì sao? Vì taát caû phaùp khoâng coù töï taùnh, phaùp khoâng coù töï taùnh töùc laø phaùp khoâng coù hai.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Boà-ñeà laø nghóa lyù, khoâng sai bieät. Sao goïi laø khoâng sai bieät? Sao goïi laø nghóa lyù? Nghóa laø khoâng töôûng laø khoâng sai bieät, chaân nhö laø nghóa lyù. Khoâng truï laø khoâng sai bieät, phaùp giôùi laø nghóa lyù. Khoâng coù caùc chuûng taùnh laø khoâng sai bieät, khoâng ñoäng laø nghóa lyù. Roãng khoâng laø khoâng sai bieät, khoâng töôûng laø nghóa lyù. Khoâng taàm töø laø khoâng sai bieät, khoâng töôûng laø nghóa lyù. Khoâng caàu nguyeän laø khoâng sai bieät, khoâng coù chuùng sinh laø nghóa lyù. Chuùng sinh khoâng töï taùnh laø khoâng sai bieät, hö khoâng laø nghóa lyù. Khoâng sôû ñaéc laø khoâng sai bieät, khoâng sinh laø nghóa lyù. Khoâng dieät laø khoâng sai bieät, khoâng taïo taùc laø nghóa lyù. Khoâng coù choã taïo taùc laø khoâng sai bieät, Boà-ñeà laø nghóa lyù. Vaéng baët laø khoâng sai bieät, Nieát- baøn laø nghóa lyù. Khoâng coù ñoái töôïng ñeå chaáp laáy laø khoâng sai bieät, khoâng sinh laø nghóa lyù.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Boà-ñeà chaúng phaûi do thaân maø coù theå chöùng. Vì sao? Vì thaân coù sinh nhöng khoâng nghó ngôïi, baát ñoäng, gioáng nhö caây coû, gaïch ngoùi, taâm aáy nhö huyeãn, roãng khoâng khoâng thaät, khoâng taïo taùc.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Neáu hieåu roõ nhö thaät veà thaân, taâm töùc laø Boà-ñeà. Ñaây laø thöïc haønh theo theá tuïc ñeá chöù chaúng theo thaéng nghóa ñeá. Vì sao? Vì trong thaéng nghóa ñeá khoâng coù thaân, khoâng coù taâm, khoâng coù phaùp, khoâng coù phi phaùp, khoâng thaät, khoâng phaûi khoâng thaät, khoâng chaân, khoâng voïng, khoâng noùi naêng, khoâng phaûi khoâng noùi naêng. Taát caû phaùp laø Boà-ñeà. Vì sao? Vì Boà-ñeà khoâng coù xöù sôû, khoâng theå duøng ngoân ngöõ ñeå toû baøy. Ví nhö hö khoâng khoâng coù xöù sôû, cuõng khoâng taïo taùc, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng theå duøng ngoân ngöõ ñeå toû baøy. Nhö Lai laø Boà-ñeà khoâng coù xöù sôû, khoâng taïo taùc, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng baøy toû. Khi quaùn saùt nhö thaät, nhö lyù

9

thì heát thaûy phaùp aáy ñeàu khoâng noùi naêng, Boà-ñeà cuõng vaäy, khi quaùn saùt nhö thaät cuõng khoâng noùi naêng. Vì sao? Vì söï noùi naêng khoâng thaät, neân khoâng sinh dieät.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Boà-ñeà khoâng theå naém baét, khoâng theå chöùa giaáu. Sao goïi laø khoâng theå naém baét? Sao goïi laø khoâng chöùa giaáu? Vì hieåu roõ nhaõn neân goïi laø khoâng theå naém baét. Vôùi saéc khoâng choã thuû ñaéc neân goïi laø khoâng chöùa giaáu. Hieåu roõ veà nhó neân goïi laø khoâng theå naém baét. Vôùi thanh khoâng choã thuû ñaéc neân goïi laø khoâng chöùa giaáu. Hieåu roõ tyû neân goïi laø khoâng theå naém baét. Vôùi höông khoâng choã thuû ñaéc neân goïi laø khoâng chöùa giaáu. Hieåu roõ thieät neân goïi laø khoâng theå naém baét. Vôùi vò khoâng choã thuû ñaéc neân goïi laø khoâng chöùa giaáu. Hieåu roõ veà thaân neân goïi laø khoâng theå naém baét. Vôùi xuùc khoâng choã thuû ñaéc neân goïi laø khoâng chöùa giaáu. Hieåu roõ veà yù neân goïi laø khoâng theå naém baét. Vôùi phaùp khoâng choã thuû ñaéc neân goïi laø khoâng chöùa giaáu.

Do Nhö Lai khoâng theå naém baét vaø khoâng chöùa giaáu neân hieän chöùng Boà-ñeà. Sau khi chöùng Boà-ñeà thì nhaõn khoâng coù gì ñeå naém baét, saéc khoâng coù caùi ñeå ñaéc, nhaõn thöùc khoâng truï. Nhó khoâng choã naém baét, thanh khoâng choã thuû ñaéc, nhó thöùc khoâng truï. Tyû khoâng choã naém baét, höông khoâng choã thuû ñaéc, tyû thöùc khoâng truï. Thieät khoâng choã naém baét, vò khoâng choã thuû ñaéc, thieät thöùc khoâng truï. Thaân khoâng choã naém baét, xuùc khoâng choã thuû ñaéc, thaân thöùc khoâng truï. YÙ khoâng choã naém baét, phaùp khoâng choã thuû ñaéc, yù thöùc khoâng truï. Vôùi thöùc khoâng truï neân môùi goïi laø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc.

Dieäu Caùt Töôøng neân bieát! Chuùng sinh coù boán loaïi phaùp ñeå taâm truï vaøo. Nhöõng gì laø boán?

Ñoù laø Saéc, Thoï, Töôûng vaø Haønh. Taát caû chuùng sinh ñeàu truï vaøo taâm aáy. Nghóa laø vì taâm cuûa chuùng sinh truï vaøo boán phaùp ñoù neân Nhö Lai môùi noùi baát sinh baát dieät. Vì khoâng hieåu roõ neân kieán laäp ra Boà- ñeà, goïi ñoù laø khoâng. Vì Boà-ñeà roãng khoâng neân taát caû phaùp ñeàu roãng khoâng vaø Nhö Lai cuõng roãng khoâng. Nhôø khoâng aáy maø hieän chöùng chaùnh giaùc.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Vì chaúng phaûi laø roãng khoâng cho neân thuû chöùng. Boà-ñeà cuõng roãng khoâng. Neân bieát, trong phaùp coù moät trí ñuùng

ñoù laø taùnh khoâng. Vì Boà-ñeà khoâng phaûi laø roãng khoâng cho neân Boà-ñeà khoâng hai. Do ñoù Boà-ñeà vaø khoâng ñeàu khoâng coù chuûng loaïi. Vì sao? Vì taát caû caùc phaùp aáy voán laø khoâng hai, khoâng coù töôùng traïng, khoâng coù chuûng loaïi, khoâng danh, khoâng töôùng, lìa taâm yù thöùc, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng haønh, chaúng phaûi khoâng haønh, cuõng khoâng chöùa nhoùm, khoâng vaên töï, khoâng queân maát. Do ñoù môùi noùi caùc phaùp laø roãng khoâng, khoâng coù ñoái töôïng ñeå naém baét. Nhöõng ñieàu noùi ra ñaây chaúng phaûi theo thaéng nghóa ñeá, vì trong thaéng nghóa ñeá khoâng coù phaùp ñeå ñaït ñöôïc neân môùi noùi laø roãng khoâng.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Ví nhö hö khoâng, hö khoâng noùi ôû ñaây nghóa laø khoâng coù lôøi noùi, neân goïi laø hö khoâng. Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Phaùp khoâng cuõng laïi nhö vaäy, phaùp khoâng noùi ôû ñaây nghóa laø voâ ngoân, do ñoù goïi laø roãng khoâng. Neáu theå nhaäp hoaøn toaøn ñöôïc nhö vaäy töùc laø taát caû caùc phaùp khoâng coù danh töø. Vì khoâng coù danh töø neân taát caû caùc phaùp möôïn danh töø ñeå thieát laäp.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Danh khoâng ôû phöông naøo, khoâng lìa moät phöông. Vì danh khoâng ôû phöông naøo, khoâng lìa phöông, neân phaùp môùi coù danh töø ñeå noùi. Phaùp maø ñöôïc noùi ra cuõng khoâng ôû phöông naøo, khoâng lìa phöông.

Taát caû caùc phaùp cuõng ñeàu nhö vaäy. Nhö Lai ñaõ hieåu roõ xöa nay laø nhö vaäy, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng phaùt khôûi, khoâng töôùng, lìa taâm yù thöùc, khoâng vaên töï, khoâng aâm thanh. Neáu ai hieåu roõ ñöôïc nhö vaäy thì ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Neân bieát, taát caû caùc phaùp khoâng buoäc, khoâng môû.

